

# RĀTAPU RUA TEKAU MĀ WARU o te wā noa O TE TAU - B

## ĪNOINGA MŌ TE KATOA

E te Ariki, ka īnoi nei mātou, hei mua, hei muri i ā mātou haere tonu ai tōu mana tapu, ā, kia whai whakaaro tonu mātou ki te whakarite i ngā mahi papai. Mā to mātou Ariki, mā Hēhu Karaiti, tāu Tamaiti, e ora nei, e rangatira tahi nei kōrua i te kotahitanga o te Wairua Tapu, Atua kotahi, mō āke āke. **Āmene.** [ENGLISH TEXT: CEV]

[REO MĀORI: Pā Hoane Pāpita Kawenata Hou]

## FIRST READING Whakaaronui 7<sup>7-11</sup>

I prayed and was given understanding. The Spirit of Wisdom came to me. I regarded her more highly than any throne or crown. Wealth was nothing compared to her. Precious jewels could not equal her worth; beside Wisdom all the gold in the world is a handful of sand, and silver is nothing more than clay. I valued her more than health and good looks. Hers is a brightness that never grows dim and I preferred it to any other light. When Wisdom came to me, all good things came with her. She brought me untold riches. Ko te kupu a te Ariki.

## Whakamoemitiki te Atua.

### WAIATA WHAKAUTU 89 / 90

*Wz: Whakakiia mātou ki tōu aroha, e te Ariki, ā, ka waiata mātou i te hari.*

(Fill us with your love O LORD, and we will sing for joy.)

Teach us to use wisely all the time we have. Help us LORD, don't wait! Pity your servants.

*Wz: Whakakiia mātou ki tōu aroha, e te Ariki,...*

When morning comes, let your love satisfy all our needs. Then we can celebrate and be glad for what time we have left. *Wz: Whakakiia mātou ki tōu aroha, e te Ariki...*

Do wonderful things for us your servants and show your mighty power to our children. Our LORD and God, treat us with kindness and let all go well for us. Please let all go well! *Wz: Whakakiia mātou ki tōu aroha, ...*

## TUHITUHI TAPU TUARUA

Reta ki ngā Hīperu 4<sup>12 - 13</sup>

What God has said isn't only alive and active! It is sharper than any double-edged sword. His word can cut through our spirits and souls and through our joints and marrow, until it discovers the desires and thoughts of our hearts. Nothing is hidden from God! He sees through everything and we will have to tell him the truth. Ko te kupu a te Ariki.

## Whakamoemiti ki te Atua.

*Areruia, areruia: Haere, hokona atu āu mea katoa, ka hoatu ki te hunga rawakore, ā, e whai taonga koe ki te rangi. Areruia.*

**RONGO PAI** Maaka Úpoko 10<sup>17-30</sup>

Na, i a Hēhu ka puta ki te ara, ka oma mai tētahi, tuturi iho ana ki mua i ā ia, ka ui ki a Hēhu, "E te Kaiwhakaako pai, he aha te mahi māku, e riro mai ai

te ora tonu?" Ka mea atu a Hēhu ki ā ia, "He aha ahau i karangatia ai e koe, he pai? Kāhore e pai tētahi, kotahi anake ko te Atua. E mātau ana koe ki ngā ture: Aua e pūremu, aua e kōhuru, aua e tāhae, aua e whakapae teka, aua e tinihangā, whakahōnore ki tōu matua tāne me tōu matua wahine." Na, ka kī mai tērā ki ā Hehu, "E te Kaiwhakaako, kua puritia e ahau ēnei mea katoa, nō tōku tamarikitanga ake. Na, ka titiro matatau a Hehu ki ā ia, ka aroha ki ā ia, ka mea, "Kotahi te mea kāhore nei i ā koe. Haere, hokona atu āu mea katoa, ka hoatu ki te hunga rawakore, ā, e whai taonga koe ki te rangi. Ā, haere mai, aru mai i ahau." Otirā, i pōuri tōna ngākau, ā, haere pōuriuri ana, he maha hoki āna rawa. Na, ka tirotiro a Hēhu, ka mea ki āna ākonga, "Anō te whakauaua o te tapoko o te hunga moni ki te rangatiratanga o te Atua!" Na, nui atu te mīharo o ngā ākonga ki aua kupu āna. Ā, ka kī anō a Hēhu, ka mea ki a rātou, "E āku tamariki nonohi, anō te whakauaua o te tapoko o te hunga whakawhirinaki ana ki te moni, ki te rangatiratanga o te Atua! He mea takoto noa te haere o te kāmera rā te kōwhao o te ngira, he mea whakauaua ia te tapoko o te tangata taonga ki te rangatiratanga o te Atua." Katahi ka nui noa atu to rātou mīharo, ā, ka mea ki a rātou anō, "Ko wai rā e ora?" Na, ka titiro matatau a Hēhu ki a rātou, ka mea, "Ekore tēnei e taea e te tangata, ēngari e te Atua. E taea hoki ngā mea katoa e te Atua." Ko te Rongo Pai a te Ariki. **Kia whakanuia rā koe ...**

## GOSPEL Mark 10<sup>17-30</sup>

As Jesus was walking down a road, a man ran up to him. He knelt down, and asked, "Good teacher, what can I do to have eternal life?" Jesus replied, "Why do you call me good? Only God is good. You know the commandments: Do not murder. Be faithful in marriage. Do not steal. Do not tell lies about others. Do not cheat. Respect your father and mother." The man answered, "Teacher, I have obeyed all these commandments since I was a young man." Jesus looked closely at the man. He liked him and said, "There's one thing you still need to do. Go, sell every thing you own. Give the money to the poor, and you will have riches in heaven. Then come with me." When the man heard Jesus say this, he went away gloomy and sad because he was very rich. Jesus looked around and said to his disciples, "It's hard for rich people to get into God's kingdom!" The disciples were shocked to hear this. So Jesus told them again, "It's terribly hard to get into God's kingdom! In fact it is easier for a camel to go through the eye of a needle than for a rich person to get into God's kingdom." Jesus' disciples were even more amazed. They asked each other, "How can anyone ever be saved?" Jesus looked at them and said, "There are some things that people cannot do, but God can do anything." The Gospel of the Lord.

# RĀTAPU RUA TEKAU MĀ WARU o te wā noa O TE TAU - B

## ĪNOINGA MŌ TE KATOA

E te Ariki, ka īnoi nei mātou, hei mua, hei muri i ā mātou haere tonu ai tōu mana tapu, ā, kia whai whakaaro tonu mātou ki te whakarite i ngā mahi papai. Mā to mātou Ariki, mā Hēhu Karaiti, tāu Tamaiti, e ora nei, e rangatira tahi nei kōrua i te kotahitanga o te Wairua Tapu, Atua kotahi, mō āke Āmene.

## TUHITUHI TAPU TUATAHI

Whakaaronui 7:<sup>7-11</sup>

I īnoi ahau ki te Ariki, ā, i hōmai e ia te mātauranga. I tau mai ki ahau te wairua o Whakaaronui. He nui atu te uara o Whakaaronui i ngā torōna kīngi, i ngā karauna rānei. Ko te whai taonga he mea noa ki ā ia. Ko ngā rei kahurangi kore rawa e rite ki a Whakaaronui. Ki tana taha, ko te kōura o te ao katoa he onepū noa, ko te hīriwa, he uku. Pai atu a Whakaaronui i te oranga tinana, i te ātaahua hoki o te kanohi. E mārama tonu ana ia, kore rawa e māwhe. E hiahia ana ahau ki ā ia i ērā atu aho mārama. Ka tae mai a Whakaaronui ki ahau, ka riro tahi mai ngā mea pai katoa, ngā taonga mīharo ekore e taea te kaute. Ko te kupu a te Ariki.

## Whakamoemiti ki te Atua

### WAIATA WHAKAUTU 89 / 90

Wz. *Whakakiia mātou ki tōu aroha, e te Ariki, ā, ka waiata mātou i te hari.*

Akona mātou ki te tatau i ō mātou rā, kia anga ai te ngākau ki te whakaaronui. Āwhinatia mai e te Ariki, kia puta kē he whakaaro mōu ki āu pononga.

Wz. *Whakakiia mātou ki tōu aroha, e te Ariki, ...*

Kia nā mātou i te ata, kia mākona i to aroha. Kia hari ai mātou, i ō mātou rā kei te toe. Whakaharitia mātou, kia rite ki ngā rā i whakawhiua ai mātou.

Wz. *Whakakiia mātou ki tōu aroha, e te Ariki, ...*

Kia puta mai tāu mahi ki āu pononga, ā, ka kitea to korōria e ngā tamariki. Hei runga i a mātou te atawhai o te Atua Ariki; te mahi a ō mātou ringa, whakapūmautia e koe.

Wz. *Whakakiia mātou ki tōu aroha, e te Ariki, ā, ka waiata mātou i te hari .*

## TUHITUHI TAPU TUARUA

Hiperu 4<sup>12-13</sup>

Ora tonu te kupu a te Atua, mana tonu, koi rawa atu i te hoari matarua, ngoto tonu, ā, wehea noatia te ngākau me te wairua, ngā ponapona hoki me te hinu wheua, e tirotiro ana anō i ngā whakaaro me ngā whakatakotoranga o te ngākau. Kāhore hoki he mea i hangā e huna ana i tōnā aroaro: heoi e takoto kau ana, e tūwhera ana ngā mea katoa ki ngā kanohi o tēnei e kōrerotia nei e mātou. Ko te kupu a te Ariki.

Whakamoemiti ki te Atua.

*Areruia, areruia: Haere, hokona atu āu mea katoa, ka hoatu ki te hunga rawakore, ā, e whai taonga koe ki te rangi. Areruia.*

## RONGO PAI

Maaka 10<sup>17-30</sup>

Na, i a Hēhu ka puta ki te ara, ka oma mai tētahi, tuturi iho ana ki mua i ā ia, ka ui ki ā ia, "E te Kaiwhakaako pai, he aha te mahi māku, e riro mai ai te ora tonu?" Ka mea atu a Hēhu ki ā ia, "He aha ahau i karangatia ai e koe, he pai? Kāhore e pai tētahi, kotahi anake ko te Atua. E mātau ana koe ki ngā ture: Aua e pūremu, aua e kōhuru, aua e tāhae, aua e whakapae teka, aua e tinihanga, whakahōnore ki tōu matua tāne me tōu matua wahine." Na, ka kī mai tērā, ā, ka mea atu ki ā ia, "E te Kaiwhakaako, kua puritia e ahau ēnei mea katoa, nō tōku tamarikitanga ake. Na, ka titiro matatau a Hehu ki ā ia, ka aroha ki ā ia, ka mea, "Kotahi te mea kāhore nei i ā koe. Haere, hokona atu āu mea katoa, ka hoatu ki te hunga rawakore, ā, e whai taonga koe ki te rangi. Ā, haere mai, aru mai i ahau." Otirā, i pōuri tōna ngākau, ā, haere pōuriuri ana, he maha hoki āna rawa. Na, ka tirotiro a Hēhu, ka mea ki āna ākonga, "Anō te whakauaua o te tapoko o te hunga moni ki te rangatiratanga o te Atua!" Na, nui atu te mīharo o ngā ākonga ki aua kupu āna. Ā, ka kī anō a Hēhu, ka mea ki a rātou, "E āku tamariki nonohi, anō te whakauaua o te tapoko o te hunga whakawhirinaki ana ki te moni, ki te rangatiratanga o te Atua." Katahi ka nui noa atu to rātou mīharo, ā, ka mea ki a rātou anō, "Ko wai rā e ora?" Na, ka titiro matatau a Hēhu ki a rātou, ka mea, "Ekore tēnei e taea e te tangata, ēngari e te Atua. E taea hoki ngā mea katoa e te Atua." Ko te Rongo Pai a te Ariki.

Kia whakanuia rā koe e te Ariki e Hēhu Karaiti

## ĪNOINGA MŌ TE KAWENGA

E te Ariki, tangohia ngā īnoinga nei a tōu iwi pono me ngā kawenga, ā, mā ēnei mahi piripono e whiti atu ai mātou ki te korōria o te rangi.

Mā te Karaiti to mātou Ariki. Āmene.

## ĪNOINGA KŌMUNIO

E te Ariki, ka īnoi ngākau pāpaku mātou ki tōu mananui, ā, i ā koe e whāngai ana i a mātou ki te kai o te Tinana tapu rawa me ngā Toto o tāu Tamaiti māu e hōmai ki a mātou he wāhi ki tōna atuatanga. E ora nei, e rangatira nei mō āke āke. Āmene.